

## Darovacia zmluva

v zmysle § 628 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení uzatvorená medzi:

### NADÁCIA TESCO

zapísaná do registra Min. vnútra Slovenskej Republiky pod číslom: 203/Na-2002/976

so sídlom: Kamenné nám. 1/A, 815 61 Bratislava  
IČO: 42 184 126  
IČ DPH: SK2023190169  
Zastúpený: Michal Dyttert, správca  
Kontaktná osoba: Peter Sklenář, 0911 876 688, [psklenar1@sk.tesco-europe.com](mailto:psklenar1@sk.tesco-europe.com)  
Bankové spojenie: Slovenská Sporiteľňa, a.s., Tomášikova 48, 832 37 Bratislava  
Č. účtu: 5038035586 / 0900

(ďalej len „Darca“)

a

### LIDWINA - Domov sociálnych služieb Strážske

Sídlo: Strážske, ul. Mládeže 1  
IČO: 692026  
DIČ: 2020734716  
IČ DPH:  
Štatutárny orgán: PhDr. Lýdia Bušaničová, riaditeľka  
Bankové spojenie: 7000185895/8180 Štátna pokladnica  
Vo veci zmluvy koná: PhDr. Lýdia Bušaničová, [riaditel@dss-strazske.sk](mailto:riaditel@dss-strazske.sk)

(ďalej len „Obdarovaný“)

s nasledovným obsahom:

#### Článok I.

1. Darca prenecháva Obdarovanému peňažný dar vo výške 800 € (slovom: osemsto Eur) (ďalej len „dar“) pri príležitosti otvorenia novej prevádzky, ktorá sa uskutoční v priestoroch obchodnej jednotky Supermarket Tesco Strážske.
2. Obdarovaný vyhlasuje, že dar bez výhrad prijíma do svojho výlučného vlastníctva.
3. Dar je poskytnutý pre účely financovania činnosti Obdarovaného.
4. Obdarovaný vyhlasuje, že finančný dar použije na zariadenie kuchyne - cukrárskej dielne pre klientov DSS za účelom nadobúdania nových zručností a skúseností a podpory inklúzie handicapovaných ľudí do spoločnosti, predovšetkým pred ich vstupom do podporovaného bývania. Súčasne obdarovaný vyhlasuje, že bude informovať návštevníkov svojho zariadenia o podpornej aktivite Darcu, a to prostredníctvom vhodne umiestneného symbolického Diplomu v interiery svojich priestorov.

#### Článok II.

1. Obdarovaný je povinný dar použiť iba na účel uvedený v čl. I. bod 4. tejto Zmluvy. V prípade, že Obdarovaný nevyužije z akýchkoľvek dôvodov dar, resp. jeho časť na

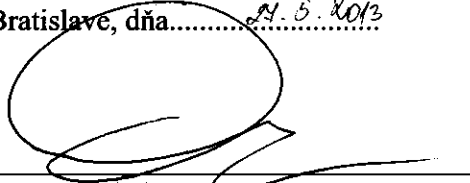
dohodnutý účel do šiestich mesiacov od pripísania daru na účet Obdarovaného, Darca má právo od tejto Zmluvy odstúpiť s účinnosťou ku dňu doručenia oznámenia o odstúpení Obdarovanému, pričom Obdarovaný je povinný dar vrátiť Darcovi do 7 dní od doručenia odstúpenia.

2. Darca je oprávnený požadovať od Obdarovaného doklady preukazujúce použitie daru na účel uvedený v čl. I. bod 4. tejto Zmluvy a Obdarovaný je povinný mu ich bezodkladne poskytnúť.
3. Darca je oprávnený vykonať kontrolu, či je dar Obdarovaným použitý v súlade s čl. I bod 4. tejto Zmluvy a obdarovaný sa mu zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť.

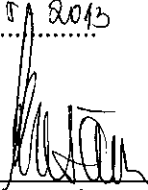
### Článok III.

1. Práva a povinnosti zmluvných strán, ak táto Zmluva neustanovuje inak, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že žiadny z jeho štatutárnych orgánov, zamestnancov alebo zástupcov neporuší právne predpisy týkajúce sa boja proti korupcii a úplatkárstvu platných v rámci právneho poriadku, ktorým sa riadia Zmluvné strany a ustanovenia Zmluvy. Obdarovaný sa ďalej zaväzuje riadiť Protikorupčnými zásadami, ktoré tvoria prílohu č. 1 tohto Dodatku a zabezpečiť ich dodržiavanie zo strany svojich štatutárnych orgánov, zamestnancov a zástupcov.
3. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.
4. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia k Zmluve je možné uskutočniť výlučne formou písomných očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že pred jej podpísom si Zmluvu prečítali, jednotlivým ustanoveniam Zmluvy porozumeli a proti jej obsahu nemajú žiadne námietky. Ďalej prehlasujú, že Zmluva vyjadruje ich skutočne danú, slobodnú, vážnu, zrozumiteľnú a určitú vôľu, nebola podpísaná v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak svojho súhlasu so znením tejto Zmluvy zmluvné strany pripájajú podpisy zástupcov riadne oprávnených konať v mene zmluvných strán.
6. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
7. Povinnou prílohou tejto zmluvy je kópia stanov resp. obdobného dokumentu Obdarovaného, ak zriadenie organizácie nevyplýva zo zákona.

V Bratislave, dňa ..... 24. 5. 2013

  
\_\_\_\_\_  
Michal Dyttert  
správca  
NADÁCIA TESCO

V Strážskom, dňa ..... 22. 5. 2013

  
\_\_\_\_\_  
PhDr. Lýdia Bušaničová  
riadiateľka  
LIDWINA - DSS

## Príloha č. 1 Protikorupčné zásady

Dňa 1.7.2011 vstúpil vo Veľkej Británii do účinnosti zákon proti korupcii a úplatkárstvu, tzv. UK Bribery Act 2010. Tento zákon zavádza trestný čin právnickej osoby, ak táto nezabráni korupcii spáchanej v prospech spoločnosti. Rovnako ako vo Veľkej Británii, aj v Slovenskej republike je trestným činom ponúkanie, poskytnutie alebo prijatie úplatku.

Spoločnosť TESCO STORES SR, a.s. v rámci svojho podnikania vždy zastávala prístup nulovej tolerancie ku korupcii a vyžadovala od svojich vlastných zamestnancov a zmluvných partnerov konanie v súlade s protikorupčnými zákonmi. Platnosť vyššie uvedených zákonov na nás však kladie zvýšené nároky, aby sme boli v presadzovaní našich hodnôt dôslednejší a zaistili všetkými možnými prostriedkami, aby ku korupčným konaniam v rámci našich obchodných vzťahov nedochádzalo.

Preto spoločnosť Tesco zaviedla sériu proti korupčných opatrení, ktorých dodržiavanie vyžaduje od svojich zamestnancov, ako ja obchodných partnerov. Radi by sme týmto zdôraznili, že máme záujem spolupracovať iba so zmluvnými partnermi, ktorí zastávajú podobné hodnoty.

Jedným zo zavedených opatrení sú tzv. protikorupčné doložky, ktoré sú súčasťou všetkých nami uzatváraných zmlúv. Protikorupčné opatrenia zahŕňajú aj preverovanie zmluvných partnerov. K dispozícii je taktiež Linka ochrany záujmov, na ktorú môžu zamestnanci aj tretie osoby oznamovať podozrenie z korupcie (telefón +420 800 114 477, e mail: linka\_ochrany@tesco-europe.com). Okrem toho v našej spoločnosti funguje register darov, kde sú zamestnanci povinní registrovať všetky dary prijaté od tretích subjektov. Všetci naši zamestnanci sú povinní sa riadiť niekoľkými vnútornými predpismi, ktoré majú za cieľ zabrániť protikorupčnému konaniu, napr. Pravidlá proti korupcii a úplatkárstvu, Pravidlá pre prijímanie darov. Všetci zamestnanci sú okrem toho viazaní Etickým kódexom. Viac informácií o našich hodnotách, o prístupe našej spoločnosti k nulovej tolerancii korupcie a o protikorupčných opatreniach nájdete na [www.itesco.sk](http://www.itesco.sk).

Žiadame, aby naši zmluvní partneri dodržiavali nasledovné protikorupčné zásady:

- a) neposkytovať alebo neponúkať žiadne plnenie s cieľom presadiť svoj zámer či získať preňho súhlas, podporu alebo povolenie, ak má príjemca právnu zodpovednosť alebo je v postavení, v rámci ktorého je schopný toto konanie ovplyvniť. Neposkytovať platby niekomu, kto zabezpečuje administratívny proces, za účelom ul'ahčenia alebo urýchlenia realizácie tohto procesu;
- b) neposkytovať alebo neponúkať platby zástupcom, zákazníkom, zmluvným partnerom, dodávateľom alebo inej tretej strane (alebo zamestnancovi niektorej z nich), ktoré by malo za cieľ presvedčiť príjemcu k uzatvoreniu zmluvy alebo prijatia iného záväzku, alebo ich uzatvorenie či prijatie za priaznivejších podmienok ako tých, ktoré by boli inak ponúknuté;
- c) neprijímať od tretích osôb platby, ktoré majú viesť k uzatvoreniu zmluvy alebo prijatiu iného záväzku Vašej spoločnosti alebo ich uzatvorenie či prijatie za výhodnejších podmienok ako tie, ktoré by boli inak akceptované;
- d) zákaz akejkoľvek formy korupcie alebo úplatkárstva;

- e) neposkytovať akékoľvek neprimerané dary alebo pozornosti verejnému činiteľovi alebo inej tretej osobe;
- f) neprijat' alebo neposkytnúť dar, pokiaľ sa vyžaduje jeho poskytnutie alebo prijatie alebo pokiaľ sa očakáva, že dar bude mať pre darcu za následok prospech (napr. zadanie zákazky, udelenie povolenia či oprávnenia) alebo ovplyvní akékoľvek obchodné rozhodnutie;
- g) neprijat' alebo neposkytnúť dar, pokiaľ sa vyžaduje jeho poskytnutie alebo prijatie, alebo pokiaľ sa očakáva, že dar bude mať pre darcu za následok prospech (napr. zadanie zákazky, udelenie povolenia) alebo ovplyvní akékoľvek obchodné rozhodnutie;
- h) neschvaľovať alebo vedome nenapomôcť akejkoľvek tretej osobe konať v rozpore s vyššie uvedenými zásadami.